



Australian Government

Australian Quarantine  
and Inspection Service

## 中秋节期间的检疫风险 问答指南

**问** 像中秋节这样的盛大庆祝活动怎么会对澳大利亚的环境产生影响呢？

- 答**
- 庆祝中秋佳节的传统由来已久。
  - 这是世界各地亚裔社区家庭团聚，亲友互赠月饼，庆祝五谷丰登的快乐时刻。
  - 高危检疫品如果进入澳大利亚，就可能带来虫害和疾病，严重破坏澳大利亚的环境和进出口产业。
  - 许多其它国家存在的虫害和疾病澳大利亚都不存在 - 我们希望这种情况能保持下去。因此我们制定了严格的检疫法规，禁止高危检疫品入境。
  - 您在海外的亲友可能不知道这些法规以及某些物品能给澳大利亚带来的危险。因此他们可能不知不觉地寄给您含有检疫危险品的礼物。

**问** 除了传统月饼以外，AQIS还关注哪些东西？

- 答**
- 寄月饼和其它中秋美食是出于好心，但是其中有些东西属于高危检疫品。
  - 月饼属于高危检疫品，是因为某些月饼馅可能含有蛋黄、肉或果仁。
  - 像柚子、杨桃和新鲜芋头这些人们在中秋节爱吃的食品，也属于高危检疫品。
  - 所有这些物品都可能携带目前澳大利亚没有的严重虫害和疾病。

**问 如果检疫危险品被带到澳大利亚会怎么处理？**

- 答**
- 对从国际邮件中没收的检疫危险品，AQIS不采取任何处理措施。
  - 这些物品会被销毁，或由寄件人自费退回。
  - 所有国际邮件都要经X光或侦察犬检查。
  - 含有检疫危险品的包裹要打开检查。
  - 在国际机场查获的月饼或其它检疫危险品将被没收或销毁。

**问 我们的听众朋友怎样做才能确保可以收到中秋礼物？**

- 答**
- 听众朋友只需告诉海外亲友不要寄含检疫危险品的礼物 - 例如含蛋黄、肉或果仁馅的月饼。
  - 不含检疫危险品的邮件，发送过程会快得多。
  - 听众朋友还要提醒海外亲友正确填写邮件申报标签（Postal Declaration Label）。

**问 在海外旅游的听众朋友应该在哪里买月饼？**

- 答**
- 我们提醒从海外回来的乘客申报所有检疫危险品。
  - 澳大利亚市场上有多种月饼供应。我们鼓励游客在澳大利亚买月饼，而不要从海外带来可能含高危检疫成分的月饼。

**问 我们的听众朋友可以从哪里了解更多资讯？**

- 答**
- 登入AQIS网站[www.aqis.gov.au](http://www.aqis.gov.au)
  - 下载两本小册子，一本是《有什么东西是不能寄来澳大利亚的？*What Can't be Mailed to Australia?*》，另一本是《有什么是我不能带进澳大利亚的？*What Can't I Take into Australia?*》
  - 拨打AQIS电话1800 020 504（在澳大利亚境内为免费电话 - 需要讲英语）。

**问 谢谢您，XXX。**

- 答**
- 谢谢。我代表AQIS呼吁各位听众朋友告诉他们在海外的亲人，不要寄含检疫危险品的礼物，以免被销毁而感到失望。
  - 我祝您和听众朋友们中秋节快乐。